

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO VI

Domingo 11 de Agosto de 1907

1926

ليلة في يوم الأحد 30 جادى الثانية ١٣٢٦

NUM. 1716

precios de suscripción

Melilla, un mes 1'25 ptas  
Provincias, tri-  
mestre . . . 4'50  
Número suelto. 0'05  
Idem atrasado. 0'30

ANUNCIOS  
precios convenciona-  
les

PAGO ANTICIPADO

Oficinas

IGLESIA 2

Talleres

IGLESIA, 2

## Los sucesos de Marruecos

### ¡La penetración pacífica!

Cuando comenzó en España á despertar interés la cuestión marroquí, surgieron centenares de improvisados africanistas, de buena fe muchos, vividores otros, que predicaban las excelencias de la *penetración pacífica*. «Debemos catequizar á los marroquíes con la vara de medir por espada y la balanza de pesar por cruz». «En Marruecos hay que penetrar con balas de algodón y escuadrones de ganado vacuno». «Nuestra influencia se hará sentir, mediante disposiciones emanadas del Ministerio de Fomento, no del de la Guerra». Y á este tenor, haciendo frases efectistas, se expresaban los defensores de aquella doctrina. Pocos, muy pocos la calificaron de idealistas; entre ellos fué uno EL TELEGRAMA DEL RIF.

Firmemente convencidos de que el marroquí menosprecia al débil y solo acata la fuerza; que por precepto koránico es un soldado al servicio de Dios; que entre sus virtudes no figura la gratitud, y en fin, que la condescendencia interpretala como flaqueza, participábamos de la misma opinión, manteniendo á todas horas que en la solución del problema marroquí había de jugar el Ejército papel preeminente.

Hace tres años, en modesta conferencia dada en el Casino Militar decíamos: «Los Ejércitos modernos están llamados á tomar parte activa en la colonización de los países semi-bárbaros. Hoy, lo mismo que en pasadas épocas, no irán como avanzadas sabios y comerciantes, sino soldados; mas nó con objeto de conquistar laureles para las armas patrias, sino para arrojar las primeras semillas, colocar los jalones iniciales de la civilización, roturar los terrenos vírgenes, en una palabra, para allanar obstáculos que no pueden vencer el sabio y el comerciante.»

«Inglaterra en la India y el Indostan; Francia en el Congo, Argelia y Mauritania, y Alemania en el país de los Hereros confirman este aserto.»

«Enviad á los rifeños como portaestandartes hombres de ciencia, misioneros comerciales, sin otras armas que el teodolito y el muestrario y vereis en qué paran sus ímpetus colonizadores.»

«El soldado ha de ser en Marruecos la avanzada del progreso. Ni el abogado, ni el ingeniero, ni el geólogo, ni el naturalista, ni el comerciante, ni el industrial, pueden cumplir la misión que le está reservada y en tanto no la cumpla, fracasarán los planes mejor elaborados. El militar tiene que abonar el suelo del Moghreb para que aquellos otros recojan el fruto.»

Por eso hemos mantenido siempre la necesidad de que los oficiales de Africa atiendan no solo á sus deberes militares, sino á los que les impone la razón de vecindad con los marroquíes; porque ellos han de realizar una obra benéfica á los intereses patrios, análoga á la que en Argelia llevan á feliz término los oficiales del ejército francés. Y en honor á la verdad, infiltrados los nuestros de ese mismo espíritu se preparan de modo conveniente, practicando el idioma árabe, haciendo exploraciones y realizando estudios por demás interesantes para los referidos fines.

Los recientes sucesos de Casablanca, Rabat y Mazagán confirman nuestros puntos de vista y los más esforzados paladines de la penetración pacífica, se rinden ante la evidencia de los hechos.

Veinte años llevaba el decano de la prensa hispano-africana, *El Correo Español de Orán*, defendiendo los procedimientos pacíficos. Ahora, o no vive con la realidad confiesa hidalgamente, calificándola de amarga verdad, pero de verdad grande que, si el *vía jante de comercio español penetra tranquilamente algún día en Marruecos, será porqué el camino que ha de recorrer se lo habrá abierto el militar.*

La penetración pacífica ha sufrido golpe de muerte. Los africanistas que tenían por lema ese sueño, pasaron á la historia.

C. Lobera.

**Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro.** En farmacias, caja 1 50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 7, Madrid.

### INFORMACION TELEGRÁFICA

DE NUESTRO CORRESPONSAL LA Agencia Fabra

## Combates en Casablanca

Madrid 9 y 10.

#### Ataque de las kábilas.—Tropas de desembarco.—Saqueos.

La actitud de las kábilas por el desembarco de tropas europeas, venía siendo amenazadora.

La noche del 6 intentaron asaltar la ciudad sin conseguirlo.

El gobernador de la plaza pidió al almirante Philibert desembarcaron más fuerzas por si al siguiente día reanudaban las kábilas el asalto.

Estos temores se confirmaron, pues las tribus penetraron en la ciudad ayudadas por los habitantes indígenas, saqueando el barrio hebreo, donde se entregaron á toda clase de excesos, degollando á muchos israelitas.

Los barcos franceses y españoles reanudaron el bombardeo y enviaron á tierra fuerzas de desembarco.

#### Saqueo de una iglesia.—Franciscanos en peligro.—Españoles heroicos.

Las turbas musulmanas penetraron en el barrio europeo saqueando la iglesia española y el Convento de Misioneros franciscanos.

Los frailes se refugiaron en el interior, llegando un momento en que corrieron inminente peligro.

Varios marineros y un cabo españoles de la dotación del «Alvaro de Bazán» marcharon en defensa de los misioneros, batiendo á los asaltantes con heroísmo y consiguiendo salvar sus vidas.

#### Sigue el saqueo.—Desembarco oportuno.

Los fanáticos se dedicaron al saqueo de las tiendas de los comerciantes españoles en el momento en que desembarcaron las tropas francesas y españolas, que acudieron presurosas en defensa de aquellos.

Entre los europeos y los indígenas

se libró un combate, siendo rechazados los moros con grandes pérdidas.

El desembarco fué oportunísimo, pues la actitud de los kabileños era imponente y sin duda alguna hubieran asasinado á los europeos.

Se elogia el comportamiento de la columna franco-española.

Entre los europeos no ha habido víctimas.

#### Contra el Banco

Un telegrama de Casablanca dice que entre los edificios saqueados se encuentra la sucursal del Banco del Estado marroquí.

Se ignora la cuantía de lo sustraído. También se sabe que las tiendas saqueadas no fueron solo de españoles.

#### Las víctimas

En los combates librados entre europeos y marroquíes han resultado muertos y heridos cuyas cifras no señalan los despachos.

En telegrama oficial dice el Almirante Philibert, que entre ellos figuran españoles.

Por otros conductos se sabe que han fallecido tres franceses y un español.

Las de los indígenas son muy importantes, pues según telegramas oficiales ingleses pasan de 1.000.

#### Recogiendo cadáveres.—Espectáculo imponente.—Enterramientos.

Con toda rapidez se está procediendo en Casablanca al levantamiento de los cadáveres.

Hasta ahora se han recogido 34 carros.

De las casas se han extraído 800 víctimas.

Muchos hebreos han desaparecido ignorándose donde pueden haberse refugiado.

**Confirmación**

El Sr. Lacierva ha confirmado el bombardeo de Casablanca y los ataques de las cábilas.

Respeto al número de víctimas tanto de europeos como de indígenas y hebreos, dijo que no puede determinarse con exactitud, pero que las de los moros fueron muy importantes.

**Propuestas de recompensas**

El Ministro de la Guerra francés ha teleografiado al almirante Philibert que formule la propuesta de recompensas, encargándole incluya en ella a los marinos españoles que defendieron heroicamente a los europeos.

**Pidiendo amparo**

El gobernador de Casablanca Muley Amin, ha pedido al almirante francés que le embarque en uno de los barcos surtos en el puerto, pues teme ser objeto de una venganza.

El almirante ha accedido a dicha petición y en su consecuencia hoy embarcará Muley Amin y las autoridades del Sultán.

**El "Río de la Plata",=Las instructores españoles.**

El "Río de la Plata", antes de marchar a Casablanca recogió en Tánger al Jefe e instructores españoles que allí se encuentran para desembarcarlos en aquel punto.

**En Tánger**

**Intranquilidad.--Actitud alarmante --Abandonando la ciudad.**

Se reciben telegramas de Tánger confirmando que en la ciudad reina gran alarma.

Las kábilas de Anghera se muestran muy agitadas contra el Majzen con motivo de los sucesos de Casablanca.

Desde la ciudad se oye un vivo tiroteo.

Muchos franceses han embarcado abandonando los negocios.

Se temen disturbios.

**La acción franco-española**

**Palabras de Ferrándiz.--La ocupación de los puertos.**

El ministro de Marina ha manifestado a los periodistas que no debía negar que se hacen preparativos para el envío a Marruecos de 1.600 hombres para operar en unión de las tropas francesas.

Añadió que ese pensamiento obedece al deseo de Francia y España de ocupar militarmente todos los puertos marroquíes, como medida necesaria para el establecimiento de la policía, cumpliendo el mandato de la conferencia de Algeciras.

La ocupación será temporal y solamente durará el tiempo que las circunstancias exijan.

**El transporte.--El viaje de Maura**

Se asegura que las fuerzas españolas que se han de enviar a Marruecos serán conducidas en buques de la compañía trasatlántica ó en barcos de la armada francesa, que al efecto irán a un puerto español.

Sábese que el Presidente del Consejo de Ministros ha llegado a París, confe-

renciando con el ministro de Negocios Extranjeros.

**Ametralladoras.--El ministro de Estado.**

En virtud de órdenes del ministro de la Guerra, han marchado a Algeciras un capitán de Artillería, un teniente y varios soldados conduciendo varias ametralladoras Maxim, que se llevarán a Marruecos con las tropas expedicionarias.

Telegrafían de San Sebastián que el señor Allende Salazar ha manifestado que Francia y España tienen que cumplir juntas la misión de restablecer el orden en Marruecos; pero esto solo dentro de los límites de lo indispensable.

**Lacierva.-Animación**

El ministro de la Gobernación ha confirmado que está acordado el envío de barcos a Marruecos con tropas de desembarco.

Los círculos militares de Madrid están animadísimos.

Esta animación está determinada por el afán de que España estuviese representada en Casablanca por fuerzas más numerosas.

**Otra vez Lacierva.--No es ocasión**

Hablando el ministro de la Gobernación en los círculos, ha dicho que encuentra natural que el Ejército ansie una oportunidad para probar sus condiciones y enaltecer los prestigios de la bandera; pero que la presente ocasión es poco oportuna, dado que la misión de España es sencillamente implantar la policía en unión de Francia.

**Tropas francesas**

Comunican de Tolón que ha zarpado el transporte «Shauwozd» conduciendo a Marruecos tropas de caballería.

**Entrevista comentada**

En París está siendo muy comentada la entrevista celebrada por el señor Maura con Mr. Pichon.

Este celebró después una conferencia telegráfica con Mr. Revoil y con Mr. Clemenceau.

**Se desmiente**

Un periódico de la Corte desmiente la noticia de que el Batallón de Cazadores de Madrid haya recibido orden de marchar para sustituir a las tropas de Andalucía que debían ir a Ceuta.

**Maura**

Dícese que el Presidente del Consejo tardará todavía algunos días en regresar.

**Mr. Regnault**

El Ministro de Francia en Tánger se encuentra en Corisbad donde celebra detenidas conferencias con Mr. Clemenceau.

**Rabat**

**Petición de las kábilas.--Amenazas**

La actitud hostil de las tribus de Rabat inspira serios temores.

Una delegación ha pedido al Bajá la supresión del «controle» en las aduanas.

Caso que continúen en sus puestos los interventores franceses, amenazan con invadir la ciudad y asesinar a los europeos.

El Comandante del crucero francés anclado en la rada, ha comunicado al Gobernador que si los cristianos y sub-

ditos europeos son molestados, bombardearía la ciudad.

El caid de Salé, administrador de esta aduana, continúa predicando la guerra santa.

**Larache**

**Insurrección de una tribu.--Precauciones**

Se confirma que la tribu de Koloc, al conocer los sucesos de Casablanca, tomó las armas dirigiéndose hacia la ciudad.

El Gobernador cerró las puertas, adoptando precauciones para defenderla.

La sublevación de esta tribu es tanto más imprevista cuanto que el triángulo formado por Larache, Alcázar y Fez era considerado hasta ahora como la región mas segura del Imperio y por la que los europeos podían circular libremente sin necesidad de escolta.

**Alcázar**

Reina mucha agitación entre las tribus vecinas a esta ciudad. Como la irritación contra los franceses es muy grande, se considera probable que los europeos reciban instrucciones de refugiarse en Tánger.

**Fez**

**Impresión.--Satisfacciones.--Temores**

Las noticias del bombardeo de Casablanca han causado profunda impresión en Fez.

El Sultán reprueba los atentados contra los europeos, habiendo comunicado al Cónsul de Francia que se halla dispuesto a dar cuantas satisfacciones se le pidan.

Se cree firmemente que los franceses ocuparán la capital del imperio.

Los notables muestran su disgusto por el giro que toman los sucesos y aconsejan calma con el fin de no agravar la situación.

**Mazagan**

**Sublevación de tribus.--Bombardeo inconfirmado.**

El crucero «Duchayla» zarpó de Casablanca para Mazagan en vista de las noticias alarmantes que circulaban.

Las tribus de los alrededores se han sublevado contra el kaid.

El corresponsal del «Dail Telegraph» telegrafió a su periódico que el crucero francés había bombardeado Mazagan, pero telegramas posteriores desmienten la noticia.

En el Ministerio de Negocios Extranjeros francés nada se sabe del supuesto bombardeo.

**Mogador**

**Ma-el-Ainim.--Propósitos belicosos.--Crece la alarma.**

Se sabe que el famoso agitador Ma-el-Ainim, que dió seguridades de no volver a Marruecos, ha decidido inesperadamente repetir su viaje del pasado año.

Al frente de mil ginetes llegó hace quince días a Figuit, villa situada a seis días de camino al sur de Mogador.

En nombre del Sultán requisó hombres, víveres y dinero para proseguir el avance.

Ha enviado emisarios a los administradores marroquíes de la Aduana de Mogador para que se apresten a recibirlos y como no tienen órdenes en contrario, efectúan preparativos con gran disgusto de los europeos.

**El "Río de la Plata".--Camino de la ciudad.**

Nuevos informes de Mogador dicen que el santón Saharian Ma-el-Ainin ha conseguido reunir ocho mil hombres perfectamente armados y se dirige sobre la ciudad con ánimo de atacarla.

Estas noticias han sembrado el pánico, pues los hombres azules son muy fanáticos.

Se adoptan precauciones.

El crucero español «Río de la Plata» ha fondeado en Mogador. Otros buques franceses se dirigen hacia el mismo puerto.

Las kábilas de Cabo Juby se han sublevado dando muerte a varios soldados.

**Arcila**

Emisarios de Raisuli recorren los aduares convenciendo a los santones para que prediquen la gueara santa.

**Tánger**

**Escuadra francesa--Aumenta la agitación**

Una división francesa de la escuadra del Norte pasó a la vista de la plaza. El crucero «Cassini» se destacó enviando a tierra un oficial para comunicar con el Cónsul, quien le rogó que hasta que regrese el «Juana de Arco» quede fondeado allí el dicho crucero.

Crece la agitación entre las tribus vecinas.

Un cracero alemán ha recibido órdenes de permanecer en la bahía a disposición del Cónsul.

**Bombardeando los alrededores**

Las tribus cercanas a Tánger se han reunido en actitud amenazadora intentando entrar en la ciudad.

En vista de la gravedad de la situación y previo consentimiento de las autoridades marroquíes los barcos franceses y españoles rompieron el fuego contra los kabilos que se diseminaron para volver a reunirse en otros lugares.

Los buques continúan el bombardeo contra los alrededores de la ciudad.

**Casablanca**

**NUEVOS DETALLES**

**Protegiendo a los israelitas**

Sábese que cuando las tropas francesas y españolas desembarcaron en Casablanca los indígenas no les atacaron.

Poco despues numerosos grupos se dirigian al barrio hebreo, asesinando a varios habitantes y comenzando los saqueos de las tiendas que continuaron luego en las de los europeos.

El destacamento desembarcado fué enviado para proteger a los israelitas, trabandose un encarnizado combate.

Actualmente hay en Casablanca 1.000 soldados enropeos.

**Siguen las conferencias**

Comunican de París que el Sr. Leon y

Castillo ha celebrado una nueva conferencia con Mr. Pichon.

**Aprobación**

El consul de Francia en Casablanca ha telegrafiado manifestando que al llegar á dicha ciudad el Bajá le envió una carta en la que le manifestaba que dada la actitud de rebeldía en que se habian colocado los indígenas justificaba la conducta de Francia que merece su entera aprobación.

Terminaba Muley El-Amin pidiendo apoyo á los franceses para castigar á los culpables.

**Confirmación**

El señor Lacierva ha dicho á los periodistas después de celebrar una detenida entrevista con el señor Ferrándiz que está confirmada la muerte de un marino español en el ataque de los moros á nuestro Consulado, que fué valientemente defendido.

**Opinión**

En Berlín se opina que la circunstancia de no haber previsto Francia el bombardeo de Casablanca, demuestra que era sincera la declaración de monsieur Clemenceau de que tenía el propósito de liquidar el asunto pacíficamente sin emplear medios violentos.

**Fuerzas**

El cónsul alemán en Casablanca ha pedido el envío de fuerzas francesas para proteger las vidas y haciendas de sus nacionales.

**Desinfección**

Ha comenzado á prestarse con toda actividad en Casablanca un servicio de desinfección.

**Los marinos españoles**

**Carga.-Edificio volado.-Acto de heroísmo.-Marino ahogado**

Los refugiados de Casablanca en Tánger, ponderan el valor de los marinos españoles.

Cuarenta de estos dieron una carga para poder llegar al consulado.

Desde los edificios hacían fuego los indígenas. Nuestros marinos vieron obligados á emplear la dinamita, volando una casa, que quedó destruida.

La conducta heroica supera á todo elogio.

Se cuentan muchos casos aislados de bravura.

Cuatro españoles vieron cercados por un grupo de indígenas en los combates librados en las calles.

Nuestros soldados se defendieron con valor. Un sargento marroquí poseído de inmenso coraje arrojó su fusil y saltando sobre uno de los marineros lo extranguló. La lucha fué horrible.

Otro marino disparó sobre el agresor matándole.

**Las tropas francesas**

Han dado también pruebas de gran heroísmo, que unánimemente elogian todos.

Cerca del consulado francés cien marinos de la República sostuvieron un encarnizado combate contra más de mil indígenas, kabileños y vecinos de la ciudad, derrotándolos con grandes pérdidas.

El lunes, cuando las pequeñas fuerzas primeramente desembarcadas (160 franceses y 40 españoles) permanecían

dentro de los consulados hicieron una salida, empujando lucha sangrienta con varios centenares de moros, rechazándolos también.

**En el barrio judío.-Horrores.-Salvajismo**

Durante el bombardeo muchos israelitas fueron muertos por las granadas, entre ellos un subdito inglés, cuyos cuatro hermanos fueron asesinados.

Cuando los marroquíes invadieron el barrio judío se entregaron á toda clase de excesos; cometiendo bárbaros asesinatos y violaciones

Las pobres israelitas corrían presa de inmenso pánico, sin saber donde refugiarse.

Las víctimas, entre ellas, son muy numerosas.

**Efectos del bombardeo**

Duró 48 horas y fué tan intenso, que en ciertos momentos faltaron proyectiles para los cañones de tiro rápido.

El barrio moro es un montón de ruinas. Los incendios destruyen las casas que quedan en pie.

Las baterías de tierra que hicieron fuego sobre los barcos quedaron inmediatamente acalladas, desmontadas las piezas y muertos ó heridos los sirvientes indígenas.

Desde el minarete de una mezquita se hizo nutrido fuego sobre el consulado francés.

Una granada del «Galilée» derribó el minarete.

Los proyectores de los barcos descubrieron durante la noche á los que intentaban el asalto, haciendo tal fuego sobre ellos que huyeron aterrados los que habían librado la vida.

**Noticias varias**

**Un rayo**

Dicen de Roecillo que ayer descargó una fuerte tormenta durante la cual cayó un rayo en una finca propiedad del Sr. Gamazo, matando á una joven de nueve años.

Al entrar el tren correo en un túnel cerca de la estación de Alsasua, chocó con otro de mercancías.

Uno de los maquinistas y un conductor recibieron leves heridas.

Los daños causados son de poca consideración.

**Ahogados**

Un telegrama de Koenisberg da cuenta de que al practicar ejercicios de paso de rios un regimiento de ingenieros, se hundió un pontón ahogándose diez soldados á pesar de los esfuerzos que se hicieron para salvar sus vidas.

**Lotería Nacional**

En el sorteo verificado hoy, han resultado premiados los números siguientes:

- Primero, **16068-Bilbao**
- Segundo, **1667-Vigo**
- Tercero, **15771-Cadiz**

Premiados con 6.000 pesetas:  
 13247-5551-258 Ceuta-351-12817  
 2640-10495-16383-16141-10754-  
 4369-12458-4943-2831-908.

**Escuadra**

El Consejo de Marina de los Estados Unidos ha dado orden para que se reunan en breve en el Pacífico diez y siete cruceros de la armada americana.

Esta noticia está siendo muy comentada.

**Cambios del día 10**

Paris. . . . . 13'10  
 Londres. . . . . 28'40

**Última hora**

**Consejo de Ministros.- Conferencia**

En el Ministerio de la Gobernación se han reunido en Consejo los ministros con el fin de examinar las últimas noticias recibidas de Marruecos.

Los ministros se muestran muy reservados.

Con el Consejo coincidió la visita que el general Azcárraga hizo al señor Lacierva.

Se comenta mucho esta coincidencia.

**Tropas á Marruecos**

**La policía de Casablanca**

Ha marchado á Casablanca un escuadrón en pie de guerra del Regimiento de Alfonso XII, de guarnición en Jerez.

Embarcará en un trasatlántico, el cual tomará en Ceuta 300 infantes.

Estas fuerzas van destinadas á Casablanca para formar con las francesas interinamente la policía franco española.

**Tranquilidad**

Se ha recibido un marconigrama participando que reina tranquilidad en Casablanca.

**El Telégrafo**

En la mañana de ayer fuimos á bordo del buque cablero *Britannia*, anclado en la bahía, siendo objeto de atenciones que agradecemos.

Allí oímos hacer justos elogios de la pericia del Jefe de esta Estación Telefónica D. Alberto Miret, pues gracias á los datos que proporcionó, fruto de las experiencias realizadas, encontrábase rápidamente el lugar de la avería del cable Melilla-Almería. El Sr. Miret la señaló á cuatro millas al Norte de Alborán, y en efecto, en aquel lugar preciso se hallaba la rotura.

Para el Estado supone una gran economía, pues en 24 horas ha quedado reparada.

Nuestra entusiasta felicitación al ilustrado Jefe.

Con la recomposición del cable recibimos todo el servicio atrasado, y lo mismo ocurrió al comercio y particulares.

El día de ayer fué de prueba para el personal de Telégrafos, pues cursáronse centenares de despachos, para esta plaza y la de Ceuta, llevándose á cabo el servicio con extraordinaria rapidez.

Bien merecen un aplauso el dicho Jefe, los Oficiales Sres. Fernandez, Rubi, Gallardo, Mogrovejo, Astigarraga y Peré y el honrado y laborioso ordenanza Manuel Rivera.

Durante la noche, con muy buen acuerdo, se dobló el turno de guardia.

Nosotros hemos recibido despachos de la madrugada, habiendo tardado algunos de ellos solo minutos.

**TOMBOLA**

Regalos recibidos:  
 Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación: 50 pesetas.  
 Casino Español: un billete de 50 pesetas.

**Nuestro servicio**

Ayer tarde recibimos tal número de telegramas conteniendo sensacionales noticias de Marruecos que nos vimos precisados á publicar una hoja extraordinaria.

Lo avanzado de la hora hizo imposible que se hiciera el reparto á los suscritores, motivo por el cual hoy insertamos la información ampliada considerablemente con infinidad de despachos, llegados más tarde á nuestro poder.

EL TELEGRAMA no omitirá ningún esfuerzo para tener á sus favorecedores al corriente de cuanto ocurra.

**NOTICIAS**

**Música**

Programa que ejecutará hoy en el Paseo del General Hernández de 7 á 9 la brillante banda del Regimiento de Africa 68.

- 1.º Paso doble «L'Eutra L'Múrta» Jiner.
- 2.º Mazurca «España» Ritar.
- 3.º Sinfonía «Medalla de Oro» Metra.
- 4.º Vals «Recreo de Salamanca» Marquina.
- 5.º Paso doble «Hecho do Pasado» Riveiro.

**Adjudicación**

Desde primeros de Agosto ha sido adjudicado á Don Joaquín Cabo el servicio de transportes terrestres de tabacos y efectos timbrados en Melilla y Plazas Menores.

**Café-Restaurant**

**ESPAÑA**

Almuerzos y comidas, desde 1'50 en adelante.

Servicio á la carta. Comedores elegantes, con espléndidas vistas al mar. Servicio esmeradísimo.

Se sirve también á domicilio **Cervezas, Vinos y Licores de las mejores marcas**

Todos los días se sirven los exquisitos y acreditados helados confeccionados por el popular *Maestro Alcaraz*.

HELADOS VARIADOS TODOS LOS DIAS

**Café-Restaurant España**

**Bazar de La Unión**

Edificio del Economato Militar piso alto y la «Estrella Oriental» San Miguel, 26.

**David J. Melul**

Completo y variado surtido en tejidos de todas clases, perfumaría, quincalla, loza y cristal, batería de cocina, muebles de Viena y del país.

Juguetes y caprichos para regalos, encajes bordados, cintas, agromanes y plié volante de seda.

Gran surtido en lanas inglesas para trajes de caballero y alpacas para vestidos de señora, última novedad.

Pañuelos, corbatas, puños y cuellos, camisetas, medias y calcetines, abanicos y sombrillas gorras y sombreros é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Todo á precios sin competencia.

# GRAN FABRICA DE MESAS DE BILLAR

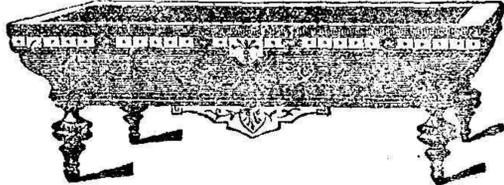
Vda. é Hijos de Alejo Amorós

La más antigua de España y única en su clase en Europa

CASA FUNDADA EN EL AÑO DE 1833



BILLARES DE



PRECISION

Primera y única fábrica que introdujo en España las mesas del nuevo sistema de construcción; innovación que le valió diez años de privilegio exclusivo; premiada con 20 medallas en el curso de Exposiciones y con las más recompensas de Medallas de Oro en las Universales de París, 1855, y de Barcelona, 1878, como igualmente a las Nacionales de Barcelona, 1864; Zaragoza, 1885, y Regional de Cádiz, 1879, y por varias Corporaciones provinciales y económicas, nacionales y extranjeras. Habiendo obtenido la cruz de Isabel la Católica y el uso del escudo de armas por sus trabajos artísticos concedidos de motu proprio por la Real Casa y Patrimonio.

## ¡Nueva invención AMORÓS!

EL ÚLTIMO ADELANTO DE LAS MESAS DE BILLAR

Con este título distinguidas eminencias del juego de billar han denominado el nuevo modelo AMORÓS de la banda de goma americana de gran precisión. Respetables notabilidades han considerado la banda AMORÓS como la **HON-PLUS-ULTRA** de todas las conocidas, así españolas como extranjeras.

Especialidad en billares-Mate para Academias. Grande y variado surtido de tacos, bolas, paños, suelas, tiras etc etc

Se construyen mesas desde 950 ptas. en adelante. - Expedición a todos puertos

Despacho: Conde Asalto, 26. BARCELONA. - Fábrica: Biaseo de Garay, 53.

Representante: D. David J. Melul, San Miguel, núm. 26. - MELILLA

## Economato militar

Últimos géneros llegados

Galletas Jam Fingery Nelson	Kg.	1'00
Id. Fancy y Café		1'50
Dulce de fresa, melocotón, ciruela y albaricoque, en botes de una libra	Bote	0'90
Id. id. en latas de una libra	Lata	0'70
Miel pura en botes de una libra	Bote	1'00
Langostinos	Lata	0'90
Langosta, en latas de una libra		1'80
Id. en id. de media libra		1'25
Salmón		0'75
Jamón cocido en latas de un kilo	Kg.	3'75
Id. asturiano añejo, por piezas		4'25
Id. Trevélez, id. por id.		4'50
Id. id. sin tocino, por id.		4'75
Sobreasada de Mallorca		5'25
Tocino		1'70
Costillas saladas		1'25
Queso manchego		3'00
Id. de nata		2'50
Manteca pura de cerdo		1'75
Sidra Champagne	Botella	1'50
Ginebra aromática		1'35
Sandwichs	Lata	0'45
Papel de fumar «Blanco y Negro», en cajas de 100 librillos	Caja	3'50
Trigo	Kg.	0'25

## ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Poligono)

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

### Avisos importantes

**REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.**—La Compañía hace rebajas de un 30 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

**SERVICIOS COMERCIALES.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Hay que pedir con anticipación el hueco que deseen los señores cargadores, tanto para pasajes como para cargas.  
Se expenden billetes y conocimientos directos desde Almería.

Documentos que necesitan presentar los pasajeros que deseen marchar al extranjero y sin los cuales no se les permite el embarque.

- 1.º Cédula personal para todos los mayores de 14 años.
- 2.º Los varones y mujeres solteras, hasta la edad de 23 años, una autorización de sus padres ó tutores otorgada ante Notario público ó ante el Alcalde del pueblo de su vecindad. Este documento no es necesario cuando vayan en compañía de sus padres, pero en todo caso las mujeres solteras han de presentar un certificado que acredite su estado de soltería.
- 3.º Partida de bautismo para todos los varones y mujeres solteros.
- 4.º Los varones de 15 á 20 años, no pueden embarcar sin presentar un certificado que acredite haber consignado en la Caja de Depósito la suma de 1.500 pesetas á las resultas de la quinta, según previene la ley.
- 5.º Los varones de 20 á 40 años, han de presentar la licencia absoluta si son licenciados definitivos.  
Los que pertenezcan á la reserva ó á la clase de reclutas disponibles han de presentar un permiso del Capitán General del distrito respectivo autorizándole para efectuar su embarque ó ausentarse de la Península.
- 6.º Las mujeres casadas que no vayan acompañadas de sus maridos han de presentar un permiso de este, visado por la Alcaldía del pueblo de su vecindad ó por Notario siendo en la Capital.
- 7.º Partida de casamiento para los matrimonios.
- 8.º Partida de viudedad para las viudas.
- 9.º Certificado de buena conducta expedido por la Alcaldía de su residencia con las señas personales para todos los individuos mayores de 14 años.
- 10.º Certificado de no estar procesados expedido por el Juzgado del pueblo donde residen, para todos los mayores de 14 años, ó de la Audiencia siendo en la Capital.
- 11.º Cuando el pasaje sea para New-York, Puerto Rico, Cuba y Filipinas, es preciso un certificado de vacunación expedido en el puerto de embarque por los médicos que designen los respectivos Cónsules.

### Seguros Marítimos

Se admiten por vapores y veleros á primas reducidas, por las importantes Compañías British And Foreign Marine, Londres.

Aurora, Bilbao.—Lloid Internacional, Berlin

Representante: Adalberto Ruiz, Almería. Boulevard, 46.

## MONTE BENÉFICO

SOCIEDAD DE PREVISIÓN É INSTITUCIÓN DE SOCORROS MUTUOS

Constituida por escritura pública otorgada ante el Notario del ilustre Colegio de la Coruña, Don Manuel Salgado García.—Satisfechos los derechos á la Hacienda é inscrita en el Registro Mercantil.—Constituido el depósito de garantía que previene el art. 43 de la Ley de Presupuestos de 1895.

**Dirección general: San Andrés, 160-Coruña**

Objetivo de las operaciones á que la Compañía se dedica:

Dotación para casamiento de doncellas.—Redención por una cuota mínima é invariable del servicio militar.—Constitución por modestos desembolsos de un capital en 12 años.—Fuertes indemnizaciones á las familias de los socios fallecidos.

Representante General en Melilla y Menores de Africa: JOSE ARZA CASTRO

## SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lañargue

### Ramirez y Fernandez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

### Fonda La Africana

DE

EMILIO SEGOVIA

Jardines 7, Mantelete

Cómodas habitaciones y elegante comedor para banquetes.

Mesa redonda.—Servicio á domicilio.—trato esmeradísimo.

La sucursal de esta casa es

**MIRAMAR**

### Hotel La antigua Austriaca

La dueña de este acreditado y conocido hotel, que tanta fama gozó en Melilla, vuelve á abrirlo en condiciones inmejorables.

El local, sito en el piso segundo de la calle de Santiago núm. 5 (Mante-

lete) es espacioso y ventilado. Dispone de amplio comedor y hermosas habitaciones, con vistas á dicha calle y á la de Alfonso XII. El mobiliario y servicio es todo nuevo.

Cocina francesa y española. Se admiten encargos para banquetes.

Santiago, 5, 2.º

## La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23